

31990R2698

21.9.1990

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 257/1

**NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) nr 2698/90,
17. september 1990,
millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 3906/89, et laiendada majandusabi teistele Kesk- ja Ida-Euroopa riikidele**

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 235,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut ⁽¹⁾,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust ⁽²⁾

ning arvestades, et:

ühendus ja liikmesriigid on otsustanud koos teatavate kolmandate riikidega rakendada meetmeid Ungaris ja Poolas toimuva majandus- ja sotsiaalreformi toetuseks; määrusega (EMÜ) nr 3906/89 ⁽³⁾ nähakse ette nendele riikidele majandusabi andmise tingimused;

G-24 riigid ja ühendus otsustasid 4. juuli 1990. aasta ministrite nõupidamisel, et teatavate teiste Kesk- ja Ida-Euroopa riikide olukord võimaldab laiendada majanduse ümberkorraldamise abi ka neile;

asjakohased ühenduse rahalised vahendid tuleb igal aastal ette näha Euroopa ühenduste üldeelarves,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga muudetakse määrust (EMÜ) nr 3906/89 järgmiselt.

1. Pealkiri asendatakse järgmisega:

“Nõukogu määrus (EMÜ) nr 3906/89, 18. detsember 1989, teatavatele Kesk- ja Ida-Euroopa riikidele antava majandusabi kohta”.

2. Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

“Artikkel 1

Ühendus annab lisas loetletud Kesk- ja Ida-Euroopa riikidele majandusabi vastavalt käesolevas määruses sätestatud kriteeriumidele.”

3. Artikkel 2 jäetakse välja.

4. Artikli 3 lõikes 1:

— asendatakse väljendid “Poolas ja Ungaris” ning “Ungari ja Poola” väljenditega “artiklis 1 nimetatud riikides” ja “artiklis 1 nimetatud riikide”,

— lisatakse järgmine lõik:

“Abi võib kasutada ka humanitaarabi andmiseks.”

5. Artikli 7 lõikes 1 ja artikli 9 lõikes 1 asendatakse väljend “Poola ja Ungari” väljendiga “artiklis 1 nimetatud riikide”.

6. Lisatakse järgmine lisa:

“LISA

BULGAARIA

JUGOSLAAVIA

POOLA

RUMEENIA

SAKSA DEMOKRAATLIK VABARIIK

TŠEHHOSLOVAKKIA

UNGARI”

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Ühenduste Teatajas.

⁽¹⁾ EÜT C 191, 31.7.1990, lk 17.

⁽²⁾ EÜT C 231, 17.9.1990.

⁽³⁾ EÜT L 375, 23.12.1989, lk 11.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. september 1990

Nõukogu nimel

eesistuja

G. DE MICHELIS
